

**Congrès ACBM à Montréal: importantes collections musicales au Québec / CAML
Conference in Montreal: Substantial Music Holdings in Quebec**

Denise Prince, Montréal

En juin dernier, pour la cinquième fois de son histoire, c'est au Québec que se tenait le grand rendez-vous annuel de l'ACBM. Plus exactement il s'agissait d'un quatrième congrès national (1980, 1985, 1989, 1995), car lors du tout premier, en 1975, l'Université McGill à Montréal avait accueilli l'association internationale, l'AIBM. Vingt ans plus tard, les rencontres se déroulaient à ce même endroit, où plus de 200 personnes, provenant de trois associations, ACBM, SMUC, ARMuQ s'étaient données rendez-vous. Les responsables de sept collections musicales québécoises ont répondu à notre invitation d'y présenter leurs ressources au public. Nous avons retenu ici les grandes lignes de leur présentation...

Parmi ces sept collections, tous les milieux étaient représentés: trois institutions d'enseignement, un centre de documentation spécialisé, une bibliothèque gouvernementale, une bibliothèque publique et un organisme "hors catégorie". Le tableau sur p. 16 présente les données statistiques regroupées, mais il ne peut prétendre servir à des comparaisons sur tous les points: par exemple, le nombre total de documents n'est pas comptabilisé selon la même méthode partout (titres, unités physiques), non plus que le personnel (nous affichons ici le personnel travaillant sur les lieux-mêmes de la collection).

La bibliothèque de la Faculté de musique de l'Université de Montréal (UM) a sans doute la plus jeune collection des trois

CAML's annual meeting took place in the province of Quebec in June. This was the fourth CAML meeting held in the province (1980, 1985, 1989, and 1995); in addition, IAML was hosted by McGill University in 1975. Twenty years later, we were back at McGill, with a meeting of more than 200 people, from three organizations (CAML, CUMS and ARMuQ). Seven music collections in Quebec were profiled by their librarians: the following is a report of those sessions.

These seven collections are from several types of libraries: three academic institutions, one special library, one government library, one public library and one "non standard". The chart on p. 16 shows the grouped statistics, but should not be used for direct comparison. For example, the method used for counting the total amount of documents varies from one place to another (titles, physical units), as do the number of staff members who work at the same location as the collection.

The library of the Music Faculty of Université de Montréal (UM) was the latest collection to be established of the three academic institutions profiled here, but has grown quickly. Like its Faculty, founded in 1950, this dynamic library is one of 27 in the university network, recently computerized on GEAC. Two factors have contributed to the significant collection development since 1983: a large acquisitions budget and new premises. The collections are as diverse as the curriculum is. The central technical

institutions d'enseignement présentes, mais elle est déjà solidement constituée. Dynamique, comme sa Faculté fondée en 1950, elle forme l'une des 27 bibliothèques du réseau de l'université récemment informatisé sous le système GEAC. Deux facteurs ont contribué au développement considérable de la collection: un important budget d'acquisition et de nouveaux locaux occupés depuis 1983. Les collections sont aussi diversifiées que les programmes d'enseignement. On compte aussi neuf fonds d'archives. Un service de catalogage centralisé fournit 2.5 personnes (1 professionnel) au traitement de la collection de musique. Élément à déplorer: un pourcentage important de la collection (environ 45 %) n'est pas inclus dans le catalogue informatisé. Cependant l'accueil y est largement ouvert!

Chef de bibliothèque: Marc Joanis
<joanism@ere.umontreal.ca>

Catalogue accessible sur INTERNET:
atrium.bib.umontreal.ca
login:public)

A l'Université Laval (ville de Québec), la bibliothèque de musique (UL) est située à l'intérieur de la bibliothèque générale des sciences humaines. Cet emplacement possède de grands avantages de partage de ressources (prêt, horaires prolongés, gestion, acquisition, catalogage) mais le seul inconvénient de n'être pas sur les lieux-mêmes de l'École de musique. Les collections ont un accent particulier sur la musicologie et l'éducation musicale. De plus, la collection de "livres rares" contient un important corpus d'éditions musicales anciennes des 17e et 18e siècles. Il faut souligner le rôle important du bibliothécaire sur place: conseiller à la documentation, aux acquisitions, il assume

services employs 2.5 persons (1 librarian) in music cataloguing. It is unfortunate that a large percentage of the music collection (about 45%) is not yet included in the online catalogue. However, this is a friendly place!

Head librarian: Marc Joanis
<joanism@ere.umontreal.ca>

Online catalogue on INTERNET:
atrium.bib.umontreal.ca
(login:public)

The music library of the Université Laval (UL), near Quebec City, is located in the Arts and Humanities Library. While this situation has advantages such as the the sharing of resources (extended schedule, administration, acquisition, cataloguing, loan services), but it is inconvenient in that it is not located in the building where music is taught. The collection emphasizes musicology and musical education. The rare book collection includes a significant number of music editions published in the 17th and 18th centuries. The duties of the librarian include documentation and acquisition advisor. He also teaches a credit course in bibliographic instruction. The central technical services has 3 persons (1 librarian) assigned to music cataloguing. Adaptations have been made to the software so that uniform titles and their cross-references may be retrieved.

Librarian in charge: Claude Beaudry
<Claude.Beaudry@bibl.ulaval.ca>

Online catalogue on INTERNET:
ariane.ulaval.ca (login: ariane)

Part of a network of seven Conservatories of Music across Quebec, the Conservatoire de musique de Montréal (CMM) was the first to be established, and its collection is also the most significant. Montréal and Québec City's libraries have their

aussi la formation documentaire (cours crédité). Aux services techniques, une équipe de 3 personnes (1 professionnel) est affectée au traitement de la musique. Des adaptations réalisées au logiciel permettent de repérer les titres uniformes et leurs formes rejetées.

Bibliothécaire responsable:

C l a u d e B e a u d r y
<Claude.Beaudry@bibl.ulaval.ca>

Catalogue accessible sur INTERNET:
ariane.ulaval.ca (login: ariane)

Faisant partie d'un réseau de sept Conservatoires de musique répartis à travers le Québec, le Conservatoire de musique de Montréal (CMM) est le premier à avoir vu le jour et la collection de sa bibliothèque est aussi la plus importante d'entre eux. Seules les bibliothèques de Montréal et Québec ont informatisé leur catalogue, mais ne disposent pas encore de toutes les fonctions informatisées. Appuyant depuis le début la mission du Conservatoire de donner une "formation professionnelle en vue d'une carrière", la bibliothèque possède une très importante collection de partitions musicales ainsi qu'une collection de matériel d'orchestre. Il faut mentionner aussi certaines éditions historiques, des fonds privés annotés et quelques manuscrits des 16e, 17e et 18e siècles. Malgré les ressources humaines et financières constamment à la baisse, un important et rigoureux projet de catalogage rétrospectif a été réalisé depuis les dix dernières années et inclut maintenant 90 % de la collection dans le catalogue informatisé.

Directrice, responsable du traitement documentaire: Anicette Bolduc

Directrice (1979 - Juillet '95): Nicole Boisclair

collections computerized, but not all functions are available yet. According to the Conservatory mission of "education oriented to a professional career", the library holds a large collection of performance materials: individual scores, as well as chamber music and orchestral material. Historical editions, private collections and a few manuscripts from 16th, 17th and 18th centuries should also be mentioned. Despite financial and human resources cutbacks, an extensive and rigorous recon cataloguing project has been ongoing for the past ten years: the online catalogue now includes 90% of the collection.

Director, head of cataloguing: Anicette Bolduc

Director (1979 - July 1995): Nicole Boisclair

The important role that the Canadian Music Centre (CMC) has played across the country since 1959 is well-known. Created in 1973, Montreal was the first regional office, created to support the growing francophone environment and the needs of composers in Québec. The Montreal office of the CMC has partnerships with a number of professional organizations and is involved in various cultural events (exhibits, lectures, concerts, etc.). In addition to listening and loan services, the Montreal office also provides manuscript reproduction services. Cataloguing operations are centralized in Toronto; those providing reference services in Montreal can quickly respond to requests for information.

Director: Mireille Gagné

Music librarian: Sylviane Houle
<cmc_que@cam.org>

Web site / online library catalogue
http://www.ffa.ucalgary.ca/cmc

Tous reconnaissent le rôle important joué par le Centre de musique canadienne (CMC) à travers le pays depuis 1959. Il est bon de rappeler que c'est à Montréal, en 1973, qu'a été ouvert le premier bureau régional, répondant ainsi à un besoin croissant du milieu francophone et des compositeurs québécois. Le CMC de Montréal est présent dans le milieu professionnel par son partenariat et sa participation à diverses activités (expositions, conférences, concerts,...). En plus du service d'écoute sur place et de prêt gratuit de partitions, il offre aussi des services spécialisés par son atelier de reproduction de manuscrits. Le catalogage est effectué à Toronto, mais le service de référence à Montréal est très performant en réponse aux demandes très variées.

Directrice: Mireille Gagné

Musicothécaire: Sylviane Houle
<cmc_que@cam.org>

Web site / on-line library catalogue
<http://www.ffa.ucalgary.ca/cmc>

Située à Montréal, la Bibliothèque nationale du Québec (BNQ) possède une collection unique sur le patrimoine québécois. Bien sûr, son mandat lui permet d'acquérir par dépôt légal tous les imprimés et enregistrements sonores produits au Québec, mais elle complète aussi ses collections par des achats, des échanges et des dons. La collection de départ, acquise des Sulpiciens, contient des livres rares et l'on peut aussi y retracer les débuts de l'édition musicale au Canada (vers 1800). Les collections sont réparties dans trois édifices différents: voilà pourquoi nos statistiques ne tiennent pas compte des périodiques ni des monographies. La section musique a donc pour tâche de rendre accessible surtout les collections de partitions

Located in Montreal, the Bibliothèque nationale du Québec (BNQ) holds a unique collection of Quebec's heritage. Its mandate is to acquire, through legal deposit, all printed music and sound recordings produced in Quebec, and its collection also includes purchases, exchanges, and gifts. The initial collection, acquired from the Sulpiciens, includes rare books and documents which trace the beginnings of music publishing in Canada (circa 1800). The collections are located in three different buildings: periodicals and monographs are not included in the statistics in the chart. The main task of the Music Division is to make the music scores and sound recordings collections available. The bibliographic records created appear in the National Bibliography/*La Bibliographie du Québec* (also available in CDROM format) and in a new publication: *Catalogue of Musical Scores Published Before 1968/Catalogue des partitions musicales publiées avant 1968*.

Librarian in charge: Hélène Boucher
<H_Boucher@biblinat.gouv.qc.ca>

Online catalogue on INTERNET: available in January 1996

The Bibliothèque publique de Québec (BPQ) network includes the main library (Gabrielle-Roy), 10 branch libraries, and two performance halls. A modern and functional complex, the Gabrielle-Roy library was built in 1984. In addition to technical and administrative network services, it also includes special collections: a language laboratory, audiovisual collection (6296 videotapes), software library (170 titles), sound recordings, and music scores. The scores collection includes classical music and Quebec and French songs. A free compact

(musique en feuilles) et d'enregistrements sonores. Les notices réalisées apparaissent dans la *Bibliographie du Québec* (maintenant en version CDROM) et dans une nouvelle publication: *Catalogue des partitions musicales publiées avant 1968*.

Responsable: Hélène Boucher
<H_Boucher@biblinat.gouv.qc.ca>

Catalogue accessible sur INTERNET: dès janvier 1996

Le réseau de la Bibliothèque publique de Québec (BPQ) est composé d'une bibliothèque centrale (Gabrielle-Roy), de 10 succursales et de deux salles de spectacles. Un édifice moderne et fonctionnel abrite la bibliothèque Gabrielle-Roy depuis 1984. En plus des services techniques et administratifs du réseau, celle-ci regroupe aussi des collections spéciales: laboratoire de langues, audiovisuel (6296 vidéo-cassettes), logithèque (170 logiciels), enregistrements sonores et partitions musicales. Les partitions musicales incluent la musique classique, la chanson québécoise et française, etc. Le prêt gratuit de disques compacts connaît un succès considérable (voir statistiques) et deux autres succursales offrent ce service.

Responsable, audiovisuel et logithèque:
Louis Frémont <lfremont@mercure.net>

La **Phonothèque québécoise** est un organisme à but non lucratif, qui a pour mission principale la sauvegarde, la promotion et la diffusion du patrimoine sonore du Québec. Fondée en 1989, elle compte près d'une centaine de membres qui partagent les objectifs et projets suivants: localiser, répertorier, inventorier et évaluer les collections de documents sonores et d'appareils producteurs et reproducteurs de son (à l'exception des

discs loan service has been very successful (see statistics): two other branches also offer this service.

Person in charge, audiovisual and software library: Louis Frémont
<lfremont@mercure.net>

The **Phonothèque québécoise** is a non-profit organization with a mission to preserve, promote and spread the recorded sound heritage of Quebec. Founded in 1989, it has over 100 members that share the following goals and projects: to locate, list, make an inventory of, and evaluate the sound recording collections and sound producing and reproducing devices (excluding musical instruments) of Quebec. To insure the promotion of the sound heritage, the Phonothèque expects to establish a Sound Museum as well as a documentation center.

President: Réal La Rochelle
335, boul. de Maisonneuve est, bureau 204,
Montréal (Québec) H2X 1K1

Of course, it goes without saying that McGill University's collection is one of the largest and most comprehensive in Quebec. You can access the collection through INTERNET at: mvs.mcgill.ca (option 2, Muse).

Librarian in charge: Cynthia Leive

Thanks to all of our speakers for participating in these sessions.

instruments de musique). Pour assurer la promotion et la diffusion du patrimoine sonore, la Phonothèque prévoit la création d'un Musée du son ainsi que d'un centre de documentation.

Président: Réal La Rochelle
 335, boul. de Maisonneuve Est, bureau 204,
 Montréal (Québec) H2X 1K1
 tél. : (514) 282-0703
 Fax : (514) 725-1963

En terminant, il ne faudrait pas oublier de mentionner la collection de l'Université McGill, l'une des plus importantes au Québec. Nous pouvons l'explorer sur le réseau INTERNET à l'adresse suivante: mvs.mcgill.ca (option 2, Muse).

Responsable: Cynthia Leive

Merci à nos invités, bonnes explorations à tous !

	BNQ	BpQ Branches	Central	CMC	CMM	UM	UL
Year foundation	1967	1940	1897	1973	1942	1950	1922
Users		65 270		n/a	~350	700-1100	~500
Staff: librarians	1			1	1	2	1
others	2.3 techn.	8 (incl. Central)		3	3	7	6
Total doc.	150 560			15 610	~70 000	~75 000	81 442
Sound recordings	35 000	1 596	14 392	~3 400	~11 000	~22 880	21 642
Scores	110 000ti.	none	384 ti.	11 900	52 000	~40 000	30 000
% coll. comput.	100 %	100 %		100 % ?	90 %	55,4 %	~75 %
Computer system	Best-Seller	Multilis		4th Dimension	Best-Seller	GEAC	Multilis
Loans/year	1 600	42 368s.r.	63 936	2 300	~7 000	~40 000	
Acquis.budget/yr.		30 000 \$		7 900		85 000	70 500 \$
INTERNET catalog access	yes	not yet		yes	no	yes	yes